

동아시아교류사를 통한 국제이해교육 학습지도안
- 일본의 식문화를 중심으로 -

- 일시 : 2016년 9월 5일 (월) 7교시 15시 20분 ~ 16시 10분 (50분)
- 장소 : 부산대학교 사범대학 부속고등학교 사회교과실 • 학생 : 2학년(남학생 40명)
- 수업자 : 김현진(훗카이도교육대학) • 협력자 : 백수정(부산대학교 사범대학 부속고등학교)
- 수업참관자: 고길희(야마가타대학), 우메노 마사노부(조에츠교육대학),
고쿠부 마리(츠클바대학), 사이 슈에이(히로시마현립고테고등학교)

교수·학습 과정안 (본시안)

- 학습목표: 동아시아의 식문화교류와 관련된 자료를 통해서 일본내의 지역별 식문화의 차이와 동아시아교류사를 이해할 수 있다.(국제이해교육 내용: 문화이해, 문화교류, 역사인식).
- 수업 전개

단계	교수·학습 활동		자료
	교사	학생	
도입	<input type="checkbox"/> 인사·자기소개 △일본의 식문화에 대해서 알고 있는 것을 질문한다. <input type="checkbox"/> 한국과 일본의 식문화에는 공통점과 차이점이 있는지를 묻는다. 활동 1 △일본의 「타누끼 소바」와 한국의 「너구리」 - 인스턴트라면을 제시한다. - 내용물을 학생들에게 보여주고비교해보게 한다. <input type="checkbox"/> 일본어 「타누끼」는 「너구리」의 의미라는 사실을 알려준다. 인스턴트라면만 아니라 「타누끼」우동이 판매되고 있다는 사실을 알려준다. <input type="checkbox"/> 판매지역에 따라 다르지만 일본의 「타누끼 소바」의 스프에도 다시마 가루가 들어간다는 사실을 알려준다.	<input checked="" type="checkbox"/> 인사 ▲일본의 식문화에 대해서 알고 있는 것을 발표한다. < 예상되는 대답 > • 초밥, 회, 우동 등의 음식 • 젓가락 숟가락 활동 1 ▲차이점을 적고 발표한다. < 예상되는 대답 > • 일본 : 소바면, 스프-갈색, 고추가루 X, 튀김 • 한국 : 우동면, 스프-빨간색, 고추가루, 다시마	• 실물준비 • 수업활동지 준비

□학습과제를 제시한다		
일본의 어느 지역에서 다시마로 국물맛을 낼까?		
<p>활동 2 △일본지도를 보면서 해당 지역을 예상하게 한다.</p> <p>□「타누끼 소바」의 스프맛이 다른 판매지역구분을 제시한다. ①홋카이도 ②동일본 ③관서지방 ④서일본 - 동일본과 서일본의 경계를, 한국의 지역구분과 비교하여 설명한다. - 4 지역 중 3 지역에서 다시마를 사용하는 사실을 알려준다.</p> <p>활동 3·4 □다시마의 한자어와 일본어를 설명한다. - 한자어 多士麻, 昆布(일본어 곤부) - 원산지를 알 수 있는 자료 1 를 제시한다. □ 성종실록에서 다시마의 기록을 제시하여 당시 중국(명)-한국(조선)-일본(무로마치)의 관계를 파악하도록 한다.</p> <p>△①~④중에서 스프에 다시마를 사용하지 않는 지역을 선택하게 한다.</p> <p>생각해보기 □②가 정답임을 알려주고, 그 이유로서 역사적 배경을 예상해보도록 한 후 설명한다. · 에도시대전까지는 긴키지방이 일본의 중심이었다. · 중세부터 긴키지방과 -에쵸치(홋카이도) 사이에는 교류(기타마에후네 운항)가 있었고 이를 중계한 것은 도야마(富山) 지역이다. □제일 남쪽에 있는 오키나와에서는 ④서일본에서 만든 「다누끼 소바」를 판매하고 있다는 점에 주목하도록 한다.</p>	<p>활동 2 ▲해당 지역을 예상한다.</p> <p>■지도에 표시한다.</p> <p>활동 3·4 ■자료 1 로부터 다시마가 한반도의 북부지방이 원산지임을 확인한다. ■ 자료 2 로부터 당시의 중국-한국-일본의 관계를 적는다.</p> <p>▲스프에 다시마를 사용하지 않는 지역을 예상하고 해당 지역에 거수한다. <예상되는 대답> · ③,④ : 남쪽 지역</p> <p>생각해보기 ■교사의 설명을 들으면서 준비된 지도와 자료를 확인한다. - 17 세기 이전까지 일본의 중심지는? - 혼슈와 지금의 홋카이도를 연결하는 방법은?</p>	<p>· 일본지도 PPT</p> <p>· 자료 1:『경제유표』,『당서』,『동의보감-증류본초』</p> <p>· 자료 2: 『성종실록』</p> <p>· 자료 3: 동아시아사 연표</p>
전 개 3 5 분		

	<p>△그 이유로서 역사적 배경을 예상해보도록 한다.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 오끼나와는 에도시대까지는 류큐라는 독립국가였다. • 에도시대의 일본-중국(청)의 관계를 파악하도록 한다. 	<p>■교사의 설명을 들으면서 준비된 지도와 자료를 확인한다.</p>	
정리	<p>□ 일본내의 다시마의 교역망을 지도, 사진으로 정리하여 마무리한다.</p>		<p>• PPT</p>
5분	<p>△질문이 있는지 확인하고, 수업에 대한 감상을 수업활동지에 적도록 한다.</p>	<p>▲수업에 대한 감상을 적는다.</p>	

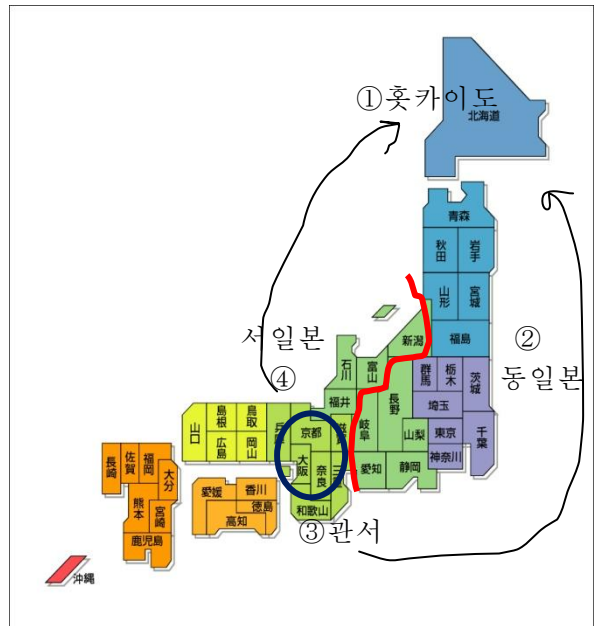
판서계획

일본의 어느 지역에서 다시마로 국물맛을 낼까?

인스턴트라면
 한국 V S 일본
 너구리 다누끼
 스프 빨간색, 고춧가루 갈색, 간장?
 다시마 ↗
 * 한자어 多士麻(한국), 昆布(중국/한국/일본)

중국(명/청) 에쵸(홋카이도)
 한반도(조선) 본슈(긴키/에도)
 규슈
 류큐(오키나와)

일본지도



자료 1

- (1) 다시마의 일본어 こんぶ[昆布]
- (2) 『당서(唐書)』 [발해전(渤海傳)] 我有好物相送... 南海之昆布
 발해의 특산물로써는 남해의 昆布가 있고 이것을 당나라에 수출한다. 설명
- (3) 『경세유표』 北道昆布者 天下之珍異也<昆布之小者 方言云多士麻
 북도의 곤포는 천하의 진기한 것이었다. 곤포 중에 작은 것을 방언에 다시마라 한다. 설명
- (4) 『동의보감』 『증류본초』 昆布
 기를 내리기 때문에 오랫동안 먹으면 살이 빠진다. 국을 끓여 먹거나 나물로 늘 먹으면 좋다.

자료 2

(1) 성종실록 120 권, 성종 11년 8월 19일 병인 1번째기사 1480년 명 성화(成化) 16년
성절사 한한이 북경에 싸가지고 가는 별진헌의 물목

… 곤포(昆布) 4백 근, 다시마[塔土麻] 4백 근, 김[海衣] 2백 근, 미역[海菜耳] 2백 근, 향심(香蕈) 2백 근, 석균(石菌) 1백 근, 홍소주(紅燒酒) 20 병, 백소주 20 병, 잣[松子] 4백 근, 인삼(人蔘) 1백 근

(2) 성종실록 157 권, 성종 14년 8월 18일 무인 3번째기사 1483년 명 성화(成化) 19년
동지증추부사 한찬으로 하여금 북경에 가서 성절하게 하다

… 따로 진헌한 물건은 다음과 같다. 곤포(昆布) 2백 근(斤), 다사마(塔土麻) 2백 근, 김(海衣) 1백 근, 미역(海菜耳) 1백 근, 향점(香簾) 1백 근, 홍소주(紅燒酒) 10 병, 백소주(白小註) 10 병, 송자(松子) 2백근, 인삼(人蔘) 50 근이었다.

(3) 성종실록 140 권, 성종 13년 4월 9일 정미 1번째기사 1482년 명 성화(成化) 18년
일본 국왕과 이천도왕 하차가 사신을 보내 《대장경》과 재화를 보내주길 요청하다

일본국(日本國)의 서계(書契)에 이르기를,

"일본 국왕 원의정(源義政)은 조선 국왕 전하께 삼가 회답을 올립니다. …중략…

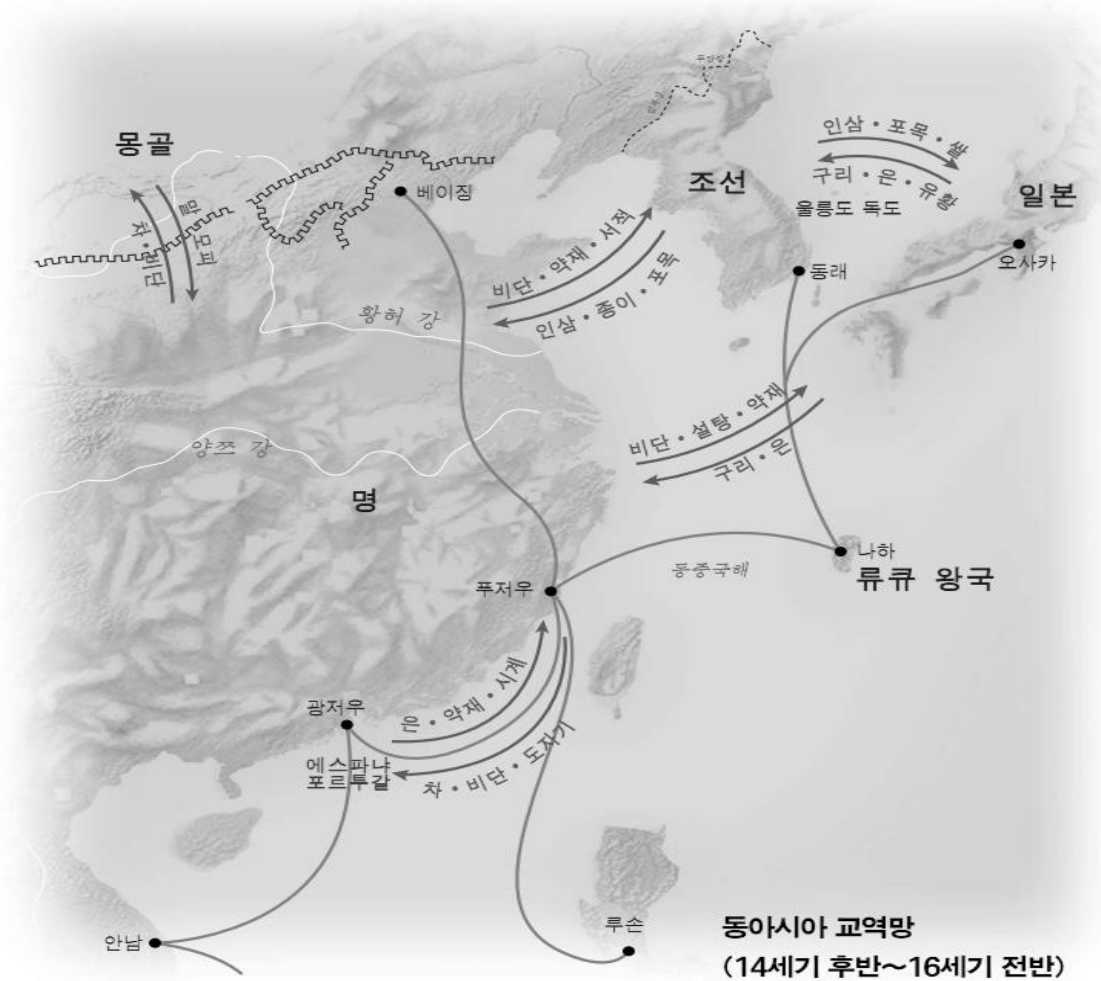
또 《대장경(大藏經)》을 구하여 절 안에 안치하여서 일국(一國)의 복(福)을 증식(增殖)하는 땅을 삼고자 하니, 바라건대 법보(法寶)를 나누어 주시어 변방의 백성들에게 이(利)가 되게 하시고, 자재(資財)를 시여(施與)하시어 불법(佛法)의 이(利)를 일으키게 하시면, 상국(上國)의 덕화(德化)가 지극하지 않은 바가 없겠습니다. 변변치 못한 방물(方物)을 별폭(別幅)에 갖추 기록하였으니, 엿드려 채납(採納)하시기를 바랍니다. 이만 줄입니다."하고, 별폭에는, 금장식 병풍 2 장(張), 채화선 1백 자루, 장도(長刀) 10 자루, 대도(大刀) 10 자루, 대홍칠 목거안(大紅漆木車按) 대소(大小) 합계 70 벌, 대홍칠 천방분(大紅漆淺方盆) 대소 합계 20 벌, 조자(銚子) 2 자루, 제자(提子) 2 개, 홍칠 목통(紅漆木桶) 2 개이었다.

이천도(夷千島)의 서계(書契)에 이르기를,

"남염부주(南閩浮州) 동해로(東海路) 이천도(夷千島)의 왕(王) 하차(遐叉)는 조선국전하께 올립니다. 짐(朕)의 나라에는 원래 불법이 없었는데, 일본(扶桑)과 더불어 통화(通和)한 이래로 불법이 있음을 알게 되어, 이제 3백여 년이 되었습니다. 일본에서 가지고 있는 불상과 경권은 모두 구하여 가지고 있으나, 부상에는 원래 《대장경》이 없어서 그것을 얻지 못한 지가 오래되었습니다. 비록 귀국에서 구하려고 하여도 멀리 떨어져 있으므로 음신(音信)을 통하기 어려워서 지금까지 머뭇거리고 있었습니다. 이제 듣건대 일본도 원래 귀국의 불법이 전한 것이고, 짐의 나라도 일본의 불법이 전해진 것이라 하니, 이것으로 본다면 짐의 나라의 불법도 귀국에서 동점(東漸)한 것입니다. 삼가 《대장경》을 하사하시어 짐의 삼보(三寶)를 완전하게 하여 주신다면, 귀국의 왕화(王化)와 불법이 멀리 동이(東夷)에게까지 모조리 전파되는 것입니다. 만약에 주실 수 있다면, 거둬 폐백(幣帛)을 후하게 하여 사선(使船)을 보내겠습니다. 짐의 나라가 비록 비좁으나, 서쪽 끝이 귀국과 인접하여 있는데, 야로포(野老浦)라고 합니다. 비록 성은을 입고 있으나, 걸핏하면 반역(反逆)을 합니다. 만약에 존명을 받들게 된다면, <이들을> 징벌하여 그 죄를 징벌하겠습니다. 짐의 나라 사람들은 말을 통하기가 어려워서, 나라 안에 살고 있는 일본인(扶桑人)에게 명하여 전사(專使)를 삼았습니다. 권련(眷戀)의 정(情)을 다 갖추지 못하고 이만 줄입니다."하고, 제일선마각(第一船馬角) 1 정과 비단 1 필, 연관(練貫) 1 필, 홍도색릉(紅桃色綾) 1 필, 감포(紺布) 1 필, 해초 곤포(海草昆布) 2백 근을 진상하였다.

자료 3

국가 \ 세기	14C	15C	16C	17C
중국	1368	명		1644 청
한국	1392	조선		
일본	1336 무로마치 막부	1467 전국시대 오닌의난 1573	(1590)도요토미	↓ (1603)에도막부



출처: 동북아역사넷 동아시아 교역망의 발달

아시아교류사를 통한 국제이해교육 수업활동지

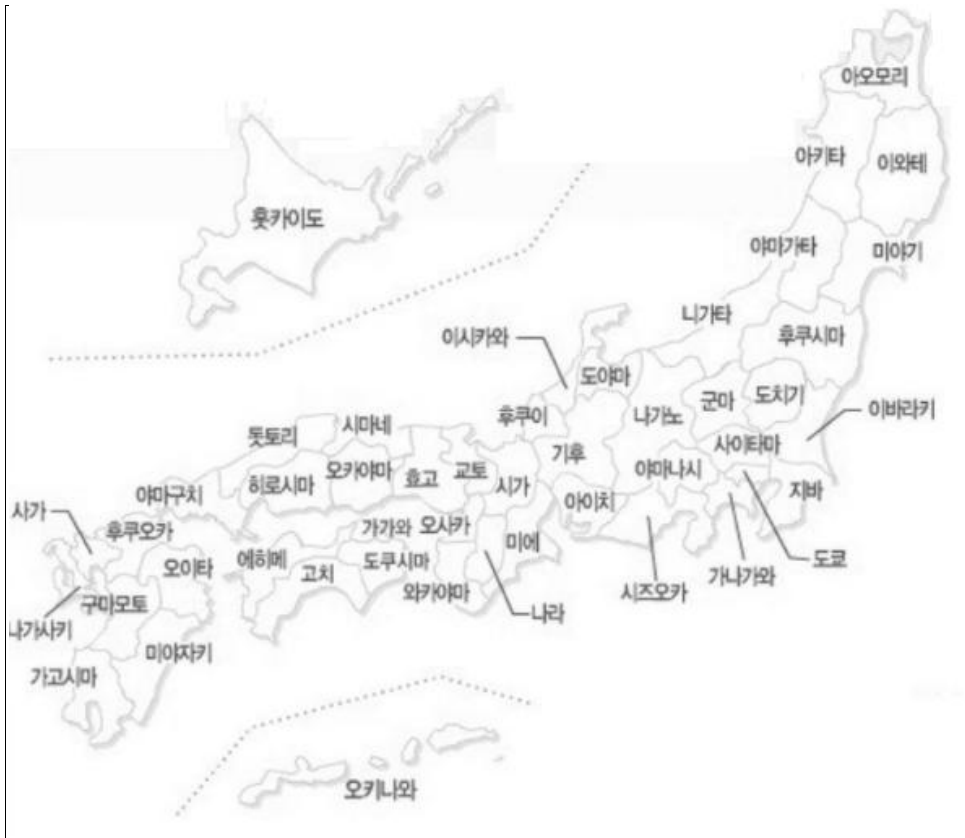
반 번 이름

활동 1 인스턴트라면 한일 비교

	한국:	일본:
공통 점		
차이 점		

학습과제:

활동 2 일본의 지역구분



- ① 홋카이도
- ② 동일본
- ③ 서일본
- ④ 관서(긴키)

활동 3 역사자료 1 읽기

(1) 한자

일본어

(2) 『당서(唐書)』 [발해전(渤海傳)] 我有好物相送 . . . 南海之昆布

(3) 『경세유표』 北道昆布者 天下之珍異也 昆布之小者 方言云多士麻

(4) 『동의보감』 『증류본초』

昆布 기를 내리기 때문에 오랫동안 먹으면 살이 빠진다.
국을 끓여 먹거나 나물로 늘 먹으면 좋다.

활동 4 역사자료 2 읽기

중국()	한국(조선)	일본()

생각해보기

* 17세기 전후 일본의 중심지의 변화

* 당시 홋카이도지방과 일본의 혼슈를 연결하는 방법(누가, 어떻게?)

* 중국에서의 다시마

* 오키나와의 역할